



Association des théâtres  
francophones du Canada

# RAPPORT ANNUEL 2020-2021

magique  
nous enrichissant  
humain motivant  
permanent éphémère  
inspirant  
entraînant  
rassembleur beau  
vivant collectif  
poétique

*J'aime le théâtre*  
permanent humain inspirant  
*parce que c'est...* beau  
rassembleur motivant entraînant  
magique poétique  
collectif éphémère  
enrichissant  
vivant



Association des théâtres  
francophones du Canada

L'Association des théâtres francophones du Canada (ATFC) est un organisme national de service aux arts dont le siège social est situé à Ottawa. Depuis 1984, l'ATFC puise son souffle de ses compagnies membres et du milieu théâtral professionnel de la francophonie canadienne. Nous rassemblons nos membres, représentons leurs intérêts, soutenons leur développement et leur rayonnement et adaptons notre approche en fonction des enjeux actuels et des besoins changeants du milieu.

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ATFC EN 2020-2021

France Boily – présidente (Ottawa, Ont.)

Marc-André Charron – vice-président (Moncton, N.-B.)

Gabriel Gosselin – trésorier (Saskatoon, Sask.)

Joël Beddows – administrateur (Toronto, Ont.)

Allain Roy – secrétaire (Caraquet, N.-B.)

Joëlle Préfontaine – secrétaire (Edmonton, Alb.)  
- jusqu'en juin 2020

Éric Perron – administrateur (Ottawa, Ont.) –  
à partir de juin 2020

## L'ÉQUIPE DE L'ATFC EN 2020-2021

Lindsay Tremblay – Directrice générale

Geneviève Pineault – Directrice générale  
sortante

Héloïse Veillette – Directrice adjointe

Safiatou Ali – Responsable de l'administration

Katy Raymond – Responsable de projets

Kevin Monchaux – Responsable des  
communications

## LES COMPAGNIES MEMBRES DE L'ATFC EN 2020-2021

### 17 MEMBRES DE RIVES EN RIVES

Théâtre la Seizième (Vancouver, C.-B.)

L'UniThéâtre (Edmonton, Alb.)

La Troupe du Jour (Saskatoon, Sask.)

Théâtre Cercle Molière (Winnipeg, Man.)

Théâtre du Nouvel-Ontario (Sudbury, Ont.)

Théâtre français de Toronto (Toronto, Ont.)

Théâtre la Tangente (Toronto, Ont.)

CORPUS (Toronto, Ont.)

Théâtre du Trillium (Ottawa, Ont.)

Théâtre de la Vieille 17 (Ottawa, Ont.)

Vox Théâtre (Ottawa, Ont.)

Théâtre Catapulte (Ottawa, Ont.)

Créations In Vivo (Ottawa, Ont.)

Théâtre Rouge Écarlate (Ottawa, Ont.)

théâtre l'Escaouette (Moncton, N.-B.)

Satellite Théâtre (Moncton, N.-B.)

Théâtre populaire d'Acadie (Caraquet, N.-B.)

### RÉDACTION

Lindsay Tremblay et Kevin Monchaux

### RÉVISION

Pauline Garrabet

### GRAPHISME

Chantal Lalonde Design

### AFFILIATIONS PROFESSIONNELLES

L'ATFC est membre des organismes ou associations suivantes :

- Fédération culturelle canadienne-française (FCCF)
- Fondation pour l'avancement du théâtre francophone du Canada (FATFC)
- Coalition canadienne des arts
- Forum des leaders de la francophonie canadienne
- ASSITEJ Canada
- Conseil des ressources humaines du secteur culturel (CRHSC)
- Les Voyagements - Théâtre de création en tournée
- Théâtre Action

### VISUELS

En cette année particulière, il nous paraît important de montrer la résilience de nos compagnies membres. Nous avons donc décidé d'illustrer ce rapport par des photos de projets réalisés par nos membres lors de l'année 2020-2021.

## MOT DE LA PRÉSIDENTE



Crédit : Mathieu Girard.

« Heureusement, l'année n'a pas seulement été que noirceur et nous avons su relever nos manches et repris les planches, bien que par moment sans spectateurs. Nous avons fait preuve de résilience et avons réussi à faire notre art autrement. »

Il y a un an, nous étions au début d'une longue aventure et, j'ose dire, au début de ce qui serait un drame. Bien naïvement, nous étions tous chacun chez soi, un peu sonnés, dans l'urgence de devoir tout annuler et trouver de nouvelles façons d'exister. Quelques mois se sont transformés en une année, et nous sommes toujours là, derrière nos ordinateurs, à se voir grâce à la technologie. Heureusement, l'année n'a pas seulement été que noirceur et nous avons su relever nos manches et repris les planches, bien que par moment sans spectateurs. Nous avons fait preuve de résilience et avons réussi à faire notre art autrement, même si la simplicité d'avant nous manque, comme piquer une jasette avec un collègue sans se préoccuper de la distance entre nous, retrouver le public sans craindre chaque petit toussotement ou pouvoir se rassembler à nouveau, « en vrai », afin de partager ce qui nous lie, le théâtre.

Malgré la pandémie, l'ATFC n'a pas chômé. Nous avons eu le plaisir d'accueillir un dix-septième membre lors de la dernière AGA : le Théâtre Rouge Écarlate. De plus, plusieurs formations ont été offertes aux membres et un grand projet sur la diversité a pris son envol.

Je tiens à souligner le travail exceptionnel de Lindsay et de son équipe qui ont fait en sorte que ces initiatives se concrétisent. L'année n'a pas été facile en raison des projets annulés ou devant être adaptés à cause de la pandémie. L'équipe a réussi un vrai tour de force en faisant paraître le Canada un peu plus petit que les 5 500 km qui nous séparent, pour que nous soyons communauté, sans le « isolé ». Les différentes rencontres organisées par l'équipe ont été salvatrices pour plusieurs d'entre nous, brisant l'isolement, et permettant d'échanger et de nous entraider.

Je remercie également mes collègues du conseil d'administration qui ont courageusement accepté de s'asseoir de longues heures devant leur ordinateur pour les réunions du conseil. J'ai bien hâte de discuter avec vous en chair et en os de l'avenir de notre milieu. Un merci particulier à Joël pour tout son travail, alors qu'il cède sa place au conseil d'administration. Ta grande connaissance de l'histoire de l'ATFC et de ses membres a été fort enrichissante.

En terminant, s'il y a une chose que je retiens de cette année pandémique, c'est la solidarité des membres tout au long de l'année. Bien qu'il fût impossible de se rassembler en personne, je n'ai jamais senti les membres de l'ATFC aussi présents. Preuve que nous sommes dans un drame et non une tragédie, nous sommes toujours là et j'espère de tout cœur que dans un an je ne serai pas devant un ordinateur, mais autour d'une table avec vous.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'France Boily'.

France Boily  
Présidente



Crédit : Clément Forestier.

« *Le dynamisme de notre milieu n'a pas été affecté par la pandémie...au contraire, il a été mis en valeur.* »

## MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Cela fait un an. Un an que je suis arrivée à l'ATFC. Un an que nous sommes en pandémie. Un an que le mot créativité porte un nouveau sens. Un an qu'on *plug* les mots *numériques*, *adaptations stratégiques* et *plan B* partout où l'on va. Un an que nous avons une relation de dépendance avec Zoom...

Un an que je côtoie une équipe passionnée, généreuse et motivée. Un an que j'ai le plaisir de collaborer avec notre famille de direction. Un an que j'ai le privilège d'échanger avec nos membres un à un. Un an que l'on se permet de rêver le fonctionnement de l'ATFC autrement.

Finalement, il y a quand même eu des bonnes choses malgré tout!

Le dynamisme de notre milieu n'a pas été affecté par la pandémie...au contraire, il a été mis en valeur. J'aimerais féliciter l'ensemble de nos membres pour leur dévouement, leur résilience et leur capacité à se réinventer afin d'assurer la survie de notre milieu.

Oh oui! Grâce à eux, la fermeture des frontières n'a pas arrêté l'ATFC de voyager partout au pays! Le numérique nous a permis de découvrir nos collègues et leurs artistes, comme si nous étions des voisins proches. Nous avons suivi *La Voyageuse* d'un océan à l'autre et la *Dame des neiges* a accompagné nos marches-santé. Nous avons été confiné.e.s avec les moutons, bouleversé.e.s par des récits shakespeariens, épouvanté.e.s par des contes d'enfants, tout en éclatant de *Rire*. Nous avons même été éjecté.e.s de nos sièges et avons célébré un 50<sup>e</sup>. Nous avons écouté à haute voix vos succès avec le plus grand plaisir tout au long de l'année!

À tous les membres, je vous dis bravo et surtout, merci! Vous avez continué à nous faire rêver tout au long de l'année et je suis tellement fière d'être ici à l'ATFC pour vous appuyer et vous faire rayonner!

Malgré le fait que nous avons dû reporter quelques-unes de nos activités, l'ATFC a su réagir rapidement au contexte pandémique et faire preuve de créativité dans le soutien à ses membres.



Rappelons-nous de certains bons coups :

- Intégration d'une nouvelle direction générale. Un immense merci à Geneviève Pineault, directrice générale sortante, pour tout le temps et l'énergie qu'elle a pu mettre dans la transition. Quel bonheur d'arriver dans une association solide, organisée, qui a une très bonne réputation. Tu m'as laissé un beau bébé en santé, merci merci!
- Accueil d'un nouveau membre, le Théâtre Rouge Écarlate!
- Finalisation du *Guide d'appui aux gestionnaires - Milieux de travail sains et respectueux dans les arts*.
- Augmentation du financement de base au Conseil des arts du Canada.
- Augmentation des membres du personnel à temps plein de 2 à 4.
- Mise en œuvre des ateliers *Courant continu* pour appuyer nos membres dans la gestion de la crise et offrir du perfectionnement professionnel tout au long de l'année.
- Mise en œuvre de la première étape du *Projet Diversité!*
- Développement de la section COVID-19 sur notre site Internet sur laquelle on peut trouver les actualités relatives à la pandémie.
- Mise en place des stratégies de communication récurrentes et stables avec nos membres en cette année de changements sans précédent.

Nous ne pouvons faire abstraction des actions du gouvernement fédéral dans la réalisation de ces bons coups. Il a fait preuve d'écoute du milieu, de flexibilité et d'appui comme jamais. Un immense merci!

La collaboration et la solidarité ont mené nos discussions avec les partenaires partout au pays et nous en ressortons plus forts et mieux équipés. Merci à tous pour votre soutien, votre partage et votre résilience.

C'est impossible de ne pas souligner le travail colossal du conseil d'administration en cette année où tout a changé! La générosité exceptionnelle et la sagesse de France font d'elle une leader naturelle que l'on veut suivre. Les connaissances approfondies du milieu de Marc-André nous permettent de prendre des décisions informées; la grande écoute d'Allain et

ses capacités à synthétiser nous permettent de bien prioriser; le mandat national n'est jamais oublié grâce à Gabriel qui défend avec conviction les réalités propres à l'Ouest canadien; l'amour du milieu d'Éric entraîne des échanges passionnés; et les réflexions de Joël font évoluer l'ATFC dans la bonne direction. Merci pour votre dévouement, votre générosité et vos précieux conseils!

J'aimerais terminer en soulignant le travail remarquable de l'équipe de l'ATFC cette année.

Katy, merci pour ta franchise, ton authenticité et ta passion. Tu mets toujours les artistes en avant-plan dans les décisions, merci!

Kevin, merci pour ton dévouement, ton ouverture et ta persévérance. Ton travail de développement pour la Fondation porte déjà ses fruits!

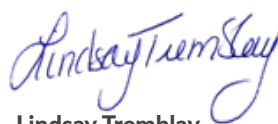
Héloïse, merci pour ta patience et ta sagesse. Tu as nos membres tatoués sur le cœur et cela paraît dans toutes nos discussions, nos réflexions.

Safiataou, merci pour ta rigueur. Tu nous encourages toujours à rêver dans le bon chemin pour que l'on puisse réaliser nos projets.

Bien que l'on dise avec raison que la phrase la plus entendue en 2020 est « ton micro est fermé », je pense que dans notre milieu, on pourrait aussi dire « On est encore là! » Nous sommes prêts pour la relance!!!

Au cours de cette dernière année, nous nous sommes rendu compte que le théâtre et les arts en général sont plus importants que jamais, que la passion artistique rapproche les communautés, transcende le numérique et que les arts sont et seront toujours le fer de lance du développement de notre identité francophone!

Au plaisir de vous retrouver dans une salle de spectacle bientôt!



**Lindsay Tremblay**  
Directrice générale

## ZOOM SUR L'ÉQUIPE DE L'ATFC



## VISION

### EN 2024...

- Les compagnies de théâtre de la francophonie canadienne rayonnent, ici et ailleurs.
- Les compagnies disposent de moyens à la hauteur de leurs ambitions.
- Les artistes et les travailleurs du milieu théâtral bénéficient d'occasions de ressourcement et de développement tout au long de leurs carrières.
- L'ATFC et ses membres sont à l'image des préoccupations sociétales qui marquent leurs milieux et la pratique théâtrale.

## VALEURS

### NOS ENGAGEMENTS

- Être à l'écoute de nos membres et du milieu théâtral.
- Assurer des milieux de travail sains et respectueux.
- Répondre aux besoins du milieu avec leadership et souplesse.
- Agir en fonction des moyens dont nous disposons, tout en favorisant l'innovation et le partage, afin de maximiser la portée de notre action.
- Être chef de file du milieu théâtral.
- Collaborer avec des partenaires qui partagent notre estime et notre engagement envers les professionnels du théâtre.

# L'ATFC en 2020-2021

Le rapport annuel dresse le bilan des activités principales de l'Association des théâtres francophones du Canada entre le 1<sup>er</sup> avril 2020 et le 31 mars 2021. Elles s'articulent autour de 3 axes d'intervention tirés du cadre stratégique 2019-2024 de l'ATFC.

AXE

1

## POSITIONNER LE SECTEUR

Défendre les intérêts et favoriser la reconnaissance du milieu

AXE

2

## RENFORCER LES CAPACITÉS

Accompagner les membres et soutenir le développement des membres, du milieu et de l'ATFC

AXE

3

## ALLER À LA RENCONTRE

Renforcer l'engagement entre l'ATFC, les membres, les collectivités et les publics

# POSITIONNER LE SECTEUR

## RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- L'ATFC représente les intérêts du milieu théâtral de la francophonie canadienne.
- L'ATFC favorise la circulation et l'amélioration des conditions de la création et de la diffusion du théâtre de la francophonie.



VOX THÉÂTRE. CRÉDIT : MATHIS RODIER

## REPRÉSENTATION AUPRÈS DES INSTANCES GOUVERNEMENTALES, DES BAILLEURS DE FONDS ET DU RÉSEAU ASSOCIATIF

- Participation aux consultations du Conseil des arts du Canada et de Patrimoine canadien pour la relance du milieu artistique.
- Participation à plusieurs rencontres pancanadiennes pour le secteur des arts et de la culture et appui dans les démarches auprès d'instances gouvernementales et de bailleurs de fonds.
- Envoi d'une lettre à Patrimoine canadien qui revendique l'importance de la Prestation canadienne d'urgence (PCU) pour les pigistes de notre milieu. Suite à cet envoi, une rencontre avec le bureau du Ministre Guilbeault a été organisée.
- Participation au *Forum des membres*, à l'*Assemblée générale annuelle* et à la *Table des organismes artistiques* de la FCCF.
- Rencontres mensuelles avec différents partenaires clés du milieu (ex. PACT, organismes de services en théâtre, Théâtre Action).
- Participation à la rencontre du *Groupe de travail en théâtre* en septembre 2020.
- Obtention d'un siège sur le conseil d'administration de l'ASSITEJ Canada.
- Veille stratégique des fonds d'urgence disponibles pour nos membres.
- Création d'un comité de relance formé de membres et partenaires de l'ATFC.



## CONDITIONS DE CRÉATION ET DE DIFFUSION ET RAYONNEMENT DU MILIEU THÉÂTRAL

- Séances de travail avec nos partenaires de Scènes francophones (RADARTS, Réseau Ontario et le Réseau des grands espaces) dans le cadre du Plan d'action national sur la diffusion du théâtre franco-canadien sur son territoire.
- La Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada a remis 45 000 \$ en bourses pour appuyer le développement de cinq projets artistiques, dont une résidence d'écriture d'un mois à Mariemont en Belgique, et la réalisation de deux projets de formation continue. La remise des prix a été diffusée sur les médias sociaux de l'ATFC et vue 7 800 fois.
- Diffusion du message canadien pour la *Journée mondiale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse* (20 mars 2021) signé par Roy Fernandes (enseignant et directeur au niveau primaire, lié au Conseil scolaire du district catholique de Toronto), traduit par Lauren Haley et lu en français par Geneviève Lip (enseignante à Toronto en théâtre et art dramatique), en collaboration avec Théâtres Unis Enfance Jeunesse (TUEJ), PACT, Canadian Children's Festivals Association et ASSITEJ Canada.
- En collaboration avec la Playwrights Guild of Canada et PACT, diffusion de la vidéo bilingue pour la *Journée mondiale du théâtre* (27 mars 2021) qui rassemble des gens de partout au Canada répondant à la question « J'aime le théâtre parce que... ».
- Présence de l'ATFC à l'Assemblée générale annuelle des Voyagements - Théâtre de création en tournée.
- Ajout d'une section calendrier à notre bulletin mensuel pour assurer un rayonnement pancanadien des activités de nos membres.



CORPUS. CRÉDIT : JAE YANG



SATELLITE THÉÂTRE. CRÉDIT : ANNIE FRANCE NOËL

# RENFORCER LES CAPACITÉS

## RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- Les compagnies sont en mesure de répondre aux enjeux actuels et aux besoins changeants du milieu.
- L'ATFC et sa Fondation disposent de moyens suffisants pour pleinement mettre en œuvre leurs missions.
- Les occasions de perfectionnement professionnel répondent aux besoins des professionnels du théâtre.

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES MEMBRES

- Finalisation du *Guide d'appui aux gestionnaires - Milieux de travail sains et respectueux dans les arts*.
- Développement du projet *Le numérique dans les théâtres francophones au Canada* sous la tutelle de la consultante Hanneke Ronken, suite au sondage de la chercheuse Nicole Nolette, de l'Université de Waterloo.
- Développement d'une section spéciale COVID-19 sur le site web de l'ATFC en appui aux membres.
- 26 rencontres Zoom des membres pour discuter des inquiétudes autour de la situation pandémique et pour échanger des bonnes pratiques.
- Développement d'une programmation de renforcement de capacités intitulée *Courant continu*, touchant différents secteurs d'activités liés au théâtre (communications, numérique, administration, etc.)
- Développement de la *Boîte à outils*, dans laquelle se retrouvent une panoplie de gabarits pouvant aider le côté administratif de nos membres.
- Mentorat ponctuel offert aux membres selon les besoins urgents de leur compagnie.



THÉÂTRE LA TANGENTE. CRÉDIT : A. MULLER

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DE L'ATFC ET DE LA FONDATION POUR L'AVANCEMENT DU THÉÂTRE FRANCOPHONE AU CANADA

- Création de deux postes d'employés : responsable de projets et responsable des communications.
- Augmentation de 8 % du financement de base du Conseil des arts du Canada (appui quadriennal 2020 à 2024).
- Obtention de 152 000 \$ en financement de projet sur deux ans du Conseil des arts du Canada et du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes pour le *Projet Diversité*.
- Obtention d'un appui de 45 000 \$ du SQRC pour les *Stages en formation continue* au Centre des arts de Banff.
- Obtention d'un financement de projet de 143 000 \$ de Patrimoine canadien pour le projet *Vitrine sur l'admin*.
- Renouvellement d'une entente sur cinq ans avec la Fondation Viola Léger, partenaire de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada depuis 2011, qui offre une bourse de 5 000 \$ à un.e artiste de la relève de l'Acadie pour un projet de création.
- Renouvellement d'une entente sur trois ans avec la Fondation BMO, assurant la remise du Prix Marcus – BMO en 2021 et 2023 de la Fondation ATFC.

## INITIATIVES DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL POUR LE MILIEU THÉÂTRAL DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

- Report de la 10<sup>e</sup> édition des *Stages en formation continue* offerts par l'ATFC en collaboration avec le Banff Centre for Arts and Creativity et l'École nationale de théâtre du Canada en raison de la pandémie.
- Résidence d'écriture d'un mois au Centre des Écritures Dramatiques Wallonie-Bruxelles pour la lauréate, Anaïs Pellin (Vancouver, C.-B.) du Prix CED-WB remis par la Fondation en 2019.
- Développement du projet *Vitrine sur l'admin* en collaboration avec le secteur des arts et de la culture de la francophonie canadienne et acadienne.
- Développement d'une formation intensive en collaboration avec l'AAAPNB – reportée à l'automne 2021 en raison de la pandémie.
- Analyse et rapport du sondage d'évaluation de l'impact des *Stages en formation continue* auprès d'anciens participants.

LA TROUPE DU JOUR. CRÉDIT : STUDIO D'YXE





# ALLER À LA RENCONTRE

## RÉSULTATS STRATÉGIQUES

- Les activités et les services de l'ATFC sont offerts à travers le Canada.
- L'ATFC et ses membres mettent en place des actions positives, actives et authentiques pour un milieu théâtral franco-canadien plus équitable, pluriel, juste et inclusif.
- Les compagnies ont accès à des ressources en développement et diversification des publics.



THÉÂTRE DU NOUVEL ONTARIO. CRÉDIT : BENNETT MALCOLMSON

## L'ATFC SUR LA ROUTE...VIRTUELLE!

En raison de la pandémie, l'ATFC n'a pas pu se déplacer physiquement à travers le Canada. Cependant, nous en avons profité pour trouver d'autres méthodes créatives pour rencontrer nos membres, en apprendre sur leur communauté respective et renforcer nos liens.

- Rencontre semestrielle individuelle avec les membres.
- Présence de l'ATFC au *Forum Théâtre* de l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick (AAAPNB).
- Assemblée générale annuelle le 5 juin 2020 par visioconférence à laquelle 32 personnes (22 membres et 10 partenaires d'est en ouest) étaient présentes.
- Remise des Prix 2020 de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada en format virtuel le 3 septembre 2020 diffusée sur les médias sociaux – 7 800 vues à travers le pays!
- Création des *Rendez-vous de l'ATFC*, soit sept activités offertes en ligne pour briser l'isolement et donner des opportunités de travail et d'échange aux artistes pigistes du milieu et à travers le pays.
- Création d'un groupe Facebook dédié au personnel de la communication pour faciliter les échanges entre les membres et l'ATFC.





THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

## VERS UN MILIEU THÉÂTRAL PLUS ÉQUITABLE, PLURIEL, JUSTE ET INCLUSIF

- Mise en œuvre de la première étape d'un projet de sensibilisation et de renforcement des capacités de l'ATFC et de ses membres avec Diversité artistique Montréal qui mènera à un diagnostic personnalisé, accompagné de recommandations d'actions concrètes, pour une démarche d'inclusion structurante.
- 100 % de nos membres ont participé à la première rencontre, soit 125 personnes provenant des équipes et des conseils d'administration.

## DÉVELOPPEMENT ET DIVERSIFICATION DES PUBLICS

- Atelier « Introduction aux réalités artistiques autochtones » offert à nos membres (23 participants) par l'organisme Mikana.
- Atelier « À quel prix? » sur les stratégies de billetterie offert à nos membres (13 participants) par Diane Chevrette.
- Atelier « Les bases du marketing de contenu et de la découvrabilité » offert à nos membres (16 participants) par Camille Barbotteau du Petit Théâtre du Vieux-Noranda.



L'UNITHÉÂTRE



THÉÂTRE CERCLE MOLIERE. CRÉDIT : MIGUEL FORTIER

# REMERCIEMENTS

L'ATFC tient à remercier les individus, les institutions et les organismes qui ont généreusement contribué aux réflexions et aux travaux qu'elle a poursuivis au cours de la dernière année. Le milieu a fait preuve d'écoute et de solidarité comme jamais! Un merci tout spécial aux bénévoles qui ont siégé au conseil d'administration et sur les comités de l'ATFC en 2020-2021. Vous avez grandement éclairé les démarches de l'Association grâce à vos réflexions et votre sagesse en ces temps difficiles.

Des remerciements sont aussi transmis aux nombreux organismes partenaires de l'Association en 2020-2021, soit la Fédération culturelle canadienne-française, le Centre national des Arts, l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick, Théâtre Action, la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada, le Regroupement artistique francophone de l'Alberta, le Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène, Réseau Ontario, le Réseau des grands espaces, Les Voyagements - Théâtre de création en tournée, le Conseil des ressources humaines du secteur culturel, le Banff Centre for Arts and Creativity, l'École nationale de théâtre du Canada, Playwrights' Guild of Canada, Professional Association of Canadian Theatres, Théâtres Unis Enfance Jeunesse, Canadian Children's Festival Association, ASSITEJ Canada, le Réseau des arts d'Ottawa, le Conseil des arts d'Ottawa et Theatre Alberta.

Enfin, l'ATFC tient à exprimer toute sa reconnaissance à ses partenaires gouvernementaux, soit Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts de l'Ontario et le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes, non seulement pour leur appui financier important mais aussi pour leur disponibilité et leur flexibilité en cette année particulière.

Merci de votre appui et de votre complicité!

## RECONNAISSANCE TERRITORIALE

L'Association des théâtres francophones du Canada reconnaît qu'elle se trouve sur le territoire traditionnel non-cédé de la nation Anishnabée Algonquine. On rend hommage à l'ensemble des membres des Premières Nations, des Peuples Inuits et métis en qui nous voyons des gardiens du passé, du présent et de l'avenir de ce vaste territoire et de ces eaux. Ce sont là des lieux de créativité humaine et de partage de contes depuis des milliers d'années et nous sommes reconnaissant.e.s de pouvoir y créer, collaborer, jouer et travailler. Meegwetch!

CRÉATIONS IN VIVO.  
CRÉDIT : SYLVAIN SABATIÉ





# ANNEXES

## TABLE DES MATIÈRES

- 14**      **ANNEXE A** – Compagnies membres de l'ATFC en 2020-2021
- 16**      **ANNEXE B** – L'ATFC en bref
- 17**      **ANNEXE C** – Lauréats des Prix 2020 de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada



THÉÂTRE ROUGE ÉCARLATE



THÉÂTRE DU TRILLIUM

# ANNEXE A

## COMPAGNIES MEMBRES DE L'ATFC EN 2020-2021



Théâtre populaire d'Acadie

### THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

Caraquet (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Allain Roy  
 Direction administrative et codirection générale : Anita Landry  
[tpacadie.ca](http://tpacadie.ca)



théâtre l'Escaouette

### THÉÂTRE L'ESCAOQUETTE

Moncton (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Marcja Babineau  
 Direction administrative et codirection générale : Élise Deveaux Graves  
[escaouette.com](http://escaouette.com)



### THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO

Toronto (Ont.)

Direction artistique : Joël Beddows  
 Direction générale : Ghislain Caron  
[theatrefrancais.com](http://theatrefrancais.com)



### THÉÂTRE LA TANGENTE

Toronto (Ont.)

Direction artistique : Louise Naubert  
 Direction générale : Claude Guilmain  
[theatrelatangente.ca](http://theatrelatangente.ca)



### THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Geneviève Pineault  
 Direction administrative et générale : France Boily  
[vieille17.ca](http://vieille17.ca)



### VOX THÉÂTRE

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Pier Rodier  
 Consultant à l'administration : Nicolas d'Arros  
[voxtheatre.ca](http://voxtheatre.ca)



### LA TROUPE DU JOUR

Saskatoon (Sask.)

Direction artistique et codirection générale : Bruce McKay  
 Direction administrative et codirection générale : Gabriel Gosselin  
[latroupedujour.ca](http://latroupedujour.ca)



### L'UNITHÉÂTRE

Edmonton (Alb.)

Direction artistique et codirection générale : Vincent Forcier  
 Direction administrative et codirection générale : Joelle Kacou  
[lunitheatre.ca](http://lunitheatre.ca)



THÉÂTRE CATAPULTE. GRACIEUSETÉ DE VOYAGEURS IMMOBILES

THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO  
 COURTOISIE DE MARIE-CLAIRE MARCOTTE







## SATELLITE THÉÂTRE

Moncton (N.-B.)

Direction artistique et codirection générale : Marc-André Charron  
Direction administrative et codirection générale : Emmanuelle Chapados  
[satellitetheatre.ca](http://satellitetheatre.ca)



## THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO

Sudbury (Ont.)

Direction artistique : Marie-Pierre Proulx  
Direction administrative : Hanna Dumanska  
[letno.ca](http://letno.ca)



## THÉÂTRE DU TRILLIUM

Ottawa (Ont.)

Direction artistique : Pierre Antoine Lafon Simard  
Direction administrative : Safiatou Ali  
[letrillium.com](http://letrillium.com)



## THÉÂTRE CERCLE MOLIÈRE

Winnipeg (Man.)

Direction artistique et générale : Geneviève Pelletier  
Direction administrative : Ginette Caron  
[cerclemoliere.com](http://cerclemoliere.com)



## THÉÂTRE ROUGE ÉCARLATE

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Lisa L'Heureux  
[theatrerougecarlate.com](http://theatrerougecarlate.com)

## CATAPULTE

### THÉÂTRE CATAPULTE

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Danielle Le Saux-Farmer  
Responsable de l'administration : Sophie Ducharme  
[catapulte.ca](http://catapulte.ca)



### THÉÂTRE LA SEIZIÈME

Vancouver (C.-B.)

Direction artistique et générale : Esther Duquette  
Direction artistique et générale intérimaire : Alain Grégoire  
Direction administrative : Catherine Ballachey  
[seizieme.ca](http://seizieme.ca)



### CRÉATIONS IN VIVO

Ottawa (Ont.)

Direction artistique et générale : Éric Perron  
[creationsinvivo.com](http://creationsinvivo.com)



### CORPUS

Toronto (Ont.)

Direction artistique : David Danzon  
Administratrice : Paulina Speltz  
[corpus.ca](http://corpus.ca)



THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

# ANNEXE B

## L'ATFC EN BREF

L'ANNÉE 2020/2021 DE



### LES RENDEZ-VOUS DE L'ATFC



Capteur de rêve et arbre de vie : 15 participants  
 Classe de Yoga : 2 participants  
 Improvisation et écriture automatique : 8 participants  
 Marionnettes coquettes : 8 participants  
 Poésie par et pour les enfants : 8 participants  
 Poésie pour le printemps : 6 participants  
 Une image vaut mille mots : 4 participants

### COURANT CONTINU

Artistes et fiscalité : 18 participants  
 Comptabilité pour les compagnies : 12 participants  
 Entreprendre une démarche écoresponsable au travail : 8 participants  
 Gouvernance stratégique : 14 participants  
 Guide du gestionnaire : 21 participants  
 Milieu sain et respectueux : 27 participants  
 Les bases de la création numérique : 6 participants  
 Les bases du marketing de contenu et de la découvrabilité : 16 participants  
 Les modèles de représentation numérique : 18 participants  
 À quel prix ? : 13 participants  
 Introduction aux réalités autochtones : 23 participants



### 1ÈRE RENCONTRE DU PROJET DAM

100 % des compagnies représentées !

125 participants



### ACTIVITÉS DE REPRÉSENTATIONS

92 rencontres de consultations  
 (réseau associatif, FCCF, CAC,  
 Patrimoine, PACT, Théâtre  
 Action, etc.)

Augmentation de 300%  
 en comparaison avec 19-20

Lettre au  
 Ministre Guilbeault



### DES NOUVEAUX OUTILS POUR NOS MEMBRES !

L'intranet des membres

Section Covid-19

Le guide du gestionnaire



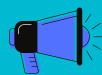
### COMMUNICATION



Plus de 40  
 courriels d'informations  
 aux membres



24  
 zooms des membres -  
 + 240 % par rapport aux  
 prévisions



22  
 bulletins d'informations



Plus de 10 000 courriels  
 reçus par l'équipe



1605  
 abonnés



666  
 abonnés



481  
 abonnés

### LES PRIX DE LA FONDATION



7 prix



45 000 \$ de bourses



25 candidatures - 5 de plus  
 qu'en 2019 !



Plus de 7 800  
 personnes touchées  
 par les publications de  
 la remise des prix !



Plus de 750  
 interactions dont 204  
 commentaires !

### EN BREF



Recrutement de 2  
 personnes à temps plein

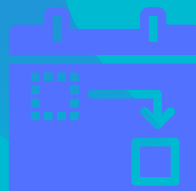


27 demandes et rapports  
 de subventions



Augmentation du  
 financement de base au  
 CAC

### TROIS ACTIVITÉS REPORTÉES



Stages en formation continue au Banff Centre

Résidence d'écriture en partenariat avec l'AAAPNB

Forum des membres

### UN NOUVEAU MEMBRE !

Nous sommes heureux d'avoir accueilli le Théâtre  
 Rouge Écarlate dans la grande famille de l'ATFC !



## ANNEXE C

# LAURÉATS DES PRIX 2020 DE LA FONDATION POUR L'AVANCEMENT DU THÉÂTRE FRANCOPHONE AU CANADA

LE 3 SEPTEMBRE 2020 SUR LES MÉDIAS SOCIAUX DE L'ATFC.



### PRIX NATIONAUX

#### PRIX NATIONAL D'EXCELLENCE RBC – ARTISTE ÉMERGENT

Gabriel Robichaud (Moncton, N.-B.) et  
Bianca Richard (Moncton, N.-B.)

#### PRIX DU CENTRE DES ÉCRITURES DRAMATIQUES – WALLONIE-BRUXELLES

Mélanie Léger (Moncton, N.-B.)

#### PRIX DE L'ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE POUR LA FORMATION ARTISTIQUE

Cory Haas (Vancouver, C.-B.)

### PRIX RÉGIONAUX

#### ACADIE

##### PRIX VIOLA LÉGER

Joannie Thomas (Grande-Anse, N.-B.)

#### ACADIE

##### PRIX SPÉCIAL SUZANNE-CYR

Jonathan Sonier (Moncton, N.-B.)

#### ONTARIO

##### PRIX PAULETTE-GAGNON

Josianne T Lavoie (Gatineau, Qc.)

#### OUEST CANADIEN

##### PRIX ROLAND MAHÉ

Julia Seymour (Stony Plain, C.-B.)



THÉÂTRE L'ESCAOQUETTE

THÉÂTRE LA SEIZIÈME



*J'aime le théâtre  
parce que...*



**atfc.ca**

ASSOCIATION DES THÉÂTRES FRANCOPHONES DU CANADA  
133, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario K1N 7C2